

K-Nr.: 25612
 K-no.:

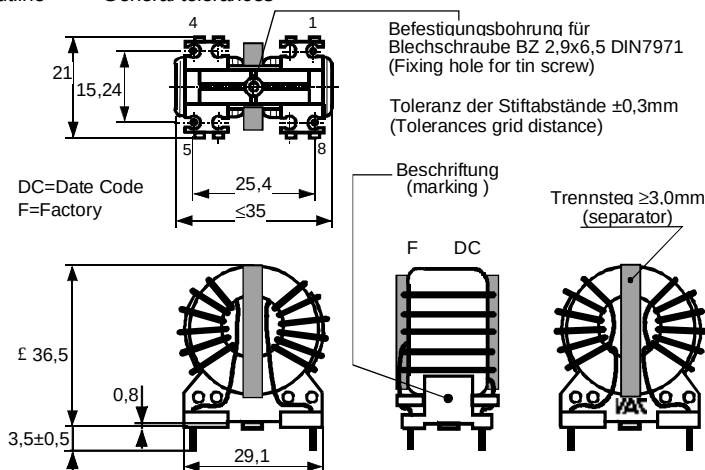
Stromkompensierte Drossel / Common Mode Choke

 Datum: 08.04.2010
 Date:

 Kunde: Typenelement / Standard type
 Customer

 Kd. Sach Nr.:
 Customers part no.:

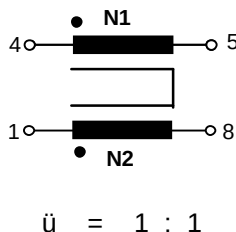
 Seite 1 von 2
 Page of

 Maßbild (mm): Freimaßtoleranz DIN ISO 2768-c
 Mechanical outline General tolerances

 Anschlüsse:
 Connections:

 Cu verzinkt
 Cu tinned
 Ø = 1,12 mm

 Beschriftung:
 marking

VAC
 6166X208
 F DC

 Anschlußschema:
 Schematic diagram


Betriebsdaten/Charakteristische Daten (Typische Werte):

Operational data/characteristic data (typical values):

	f=10kHz	f=100kHz	DC
L [mH]	16,4	3,74	
Z [Ω]	1190	4200	
I _{unbal.} [mA]	20	35	18

 $L_s / L_{leak} \approx 28 \mu H$ and $f = 100 \text{ kHz}$ (Eine Wicklung kurzgeschlossen / one winding shorted)

Bemessungsisolationsspannung / rated insulation voltage:

 $U_{is} = 300 \text{ V}_{RMS} (424 \text{ V}_{peak})$ (Netzstromkreis / connected to the mains)
 $600 \text{ V}_{RMS} (848 \text{ V}_{peak})$ (Nicht-Netzstromkreis / not connected to the mains)

 $I_N = 2 \times 8 \text{ A}$ $m \approx 36 \text{ g}$

 Max. Betriebstemperatur / max. operating temperature $T_{op} = +130^\circ C$

 Umgebungstemperatur / ambient temperature: $T_a = -40^\circ C \dots +70^\circ C$

 Lagertemperatur / storage temperature: $T_{st} = -40^\circ C \dots +85^\circ C$

Prüfung / Inspection: (V: 100%-Test; AQL...: DIN ISO 2859-Teil1)

- (V) M3014: $U_{p,eff} = 1,65 \text{ kV}$, 1 s , N_1 gegen/to N_2
- (AQL 0,25) M3011/1: $L_1 = 3,74 \text{ mH}$ -30/+50% $f = 100 \text{ kHz}$, $U_{AC,eff} = 1,5 \text{ V}$
- (V) M3011/6: Polarität / Übersetzungsverhältnis: Toleranz $\pm 3\%$ ($\pm 0 \text{ Wdg.}$)
Polarity / Turns ratio: Tolerance
- (AQL 1/54) M3011/5: $R_{Cu} \leq 22,5 \text{ m}\Omega$ für jede Wicklung / for each winding
- (Fix05) M3290: Lötbarkeitstest nach Abschnitt 1 / solderability test acc. to chapter 1
- (AQL 1/54) M3200: Mechanische Prüfung / mechanical test

Typprüfung / Type test:

- M3064: Stoßspannungsprüfung / surge voltage test: N_1 gegen/to N_2
Einstellwerte / Settings: $1,2 \mu s / 50 \mu s$ Kurvenform (waveform), $U_{p,peak} = 4,0 \text{ kV}$
3 Impulse im Abstand $t = 1 \text{ s}$ mit wechselnder Polarität
3 pulses in a cycle of with changing polarity
- M3014: $U_{p,eff} = 1,65 \text{ kV}$, $t = 5 \text{ s}$, N_1 gegen/to N_2

Messungen nach Temperaturangleich der Prüflinge an Raumtemperatur

Measurements after temperature balance of the test samples at room temperature

Weitere Vorschriften: Siehe Seite 2

Applicable documents: see page 2

Datum	Name	Index	Änderung
		81	

 Hrsg.: KB-E
 editor

 Bearb: Kosterec
 designer

 KB-PM: RKL
 check

 freig.: HS
 released

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder GM-Eintragung vorbehalten

Copying of this document, disclosing it to third parties or using the contents there for any purposes without express written authorization by use illegally forbidden. Any offenders are liable to pay all relevant damages.

K-Nr.: 25612 K-no.:	Stromkompensierte Drossel / Common Mode Choke	Datum: 08.04.2010 Date:
Kunde: Typenelement / Standard type Customer:	Kd. Sach Nr.: Customers part no.:	Seite 2 von 2 Page of 2

Weitere Vorschriften:

Applicable documents:

Konstruiert, gefertigt und geprüft nach EN 50178 und erfüllt die Vorschriften.

Constructed, manufactured and tested in accordance with EN 50178 and agrees with the standards.

Parameter / Parameters:

 Basisisolation / Basic insulation: N_1 gegen/to N_2 Verschmutzungsgrad 2 / pollution degree 2

a) Netzstromkreis / connected to the mains

Überspannungskategorie / overvoltage category:

III

Bemessungsisolationsspannung / rated insulation voltage:

 $U_{is,eff} / U_{is,RMS} = 300 \text{ V (424 V}_{peak})$

 Prüfspannung / test voltage: $U_{P,eff} / U_{P,RMS} \geq 1,2 \text{ kV}$

 Stoßspanng. / surge volt.age: $U_{P,max} / U_{P,peak} \geq 4,0 \text{ kV}$

 Kriechstrecke / creepage: N_1 gegen/to $N_2 \geq 3,0 \text{ (1,5) mm}$

 Kurvenform (waveform): $1,2 \mu\text{s} / 50 \mu\text{s}$
 Isolierstoffklasse 1 (auf Bodenplatte)
 Insulation material group 1 (on base plate)
 Isolierstoffklasse 1 (auf Kern)
 Insulation material group 1 (on core)

 $\geq 3,0 \text{ (1,5) mm}$

 Luftstrecke / clearance: N_1 gegen/to $N_2 \geq 3,0 \text{ mm}$

b) Nicht-Netzstromkreis / not connected to the mains

Überspannungskategorie / overvoltage category:

II

Bemessungsisolationsspannung / rated insulation voltage:

 $U_{is,eff} / U_{is,RMS} = 600 \text{ V (848 V}_{peak})$

 Prüfspannung / test voltage: $U_{P,eff} / U_{P,RMS} \geq 1,65 \text{ kV}$

 Stoßspanng. / surge volt.age: $U_{P,max} / U_{P,peak} \geq 4,0 \text{ kV}$

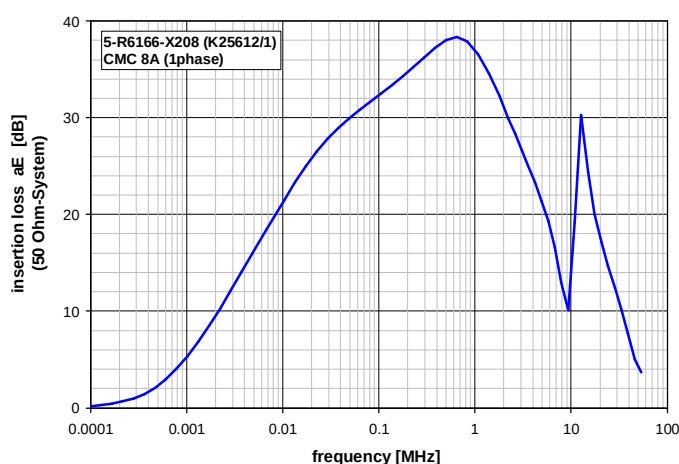
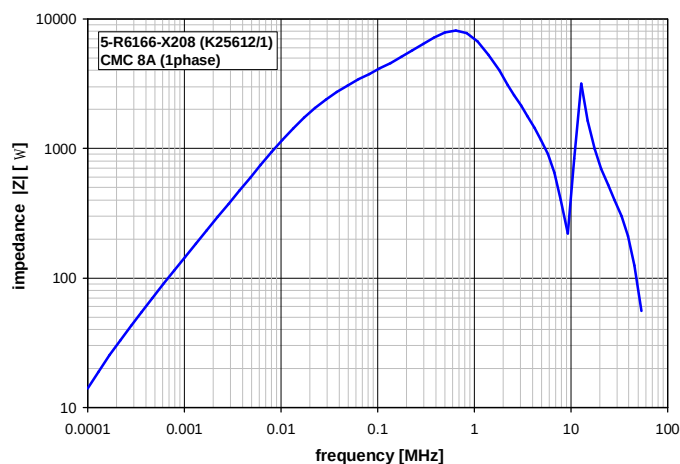
 Kriechstrecke / creepage: N_1 gegen/to $N_2 \geq 3,0 \text{ mm}$

 Kurvenform (waveform): $1,2 \mu\text{s} / 50 \mu\text{s}$
 Isolierstoffklasse 1 (auf Bodenplatte)
 Insulation material group 1 (on base plate)
 Isolierstoffklasse 1 (auf Kern)
 Insulation material group 1 (on core)

 $\geq 3,0 \text{ mm}$

 Luftstrecke / clearance: N_1 gegen/to $N_2 \geq 3,0 \text{ mm}$
Design: Isoliersystem gemäß UL 1446 / insulation system compliant to UL 1446: File No.: E209169 (BASF 130-1), 130°C

Bauelement-Träger, Draht und Isoliermaterialien / component fixture, wire and insulation materials: UL-gelistet / UL-listed

Typische Kurven / typical characteristics :

 Hrsg.: KB-E
 editor

 Bearb.: Kosterec
 designer

 KB-PM: RKL
 check

 freig.: HS
 released

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder GM-Eintragung vorbehalten.

Copying of this document, disclosing it to third parties or using the contents there for any purposes without express written authorization by use illegally forbidden. Any offenders are liable to pay all relevant damages.